Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

17 ta’ Ottubru 2019 (*)

“ Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – E?enzjonijiet – Artikolu 135(1)(b) u (d) – Tran?azzjonijiet dwar l-g?oti u n-negozjar ta’ krediti kif ukoll g?all-immani??ar ta’ krediti – Tran?azzjonijiet li jirrigwardaw id-djun, bl-e??ezzjoni tal-irkupru ta’ djun – Trasferiment bi ?las, favur terz, ta’ po?izzjoni fi pro?edura g?all-irkupru forzat ta’ dejn irrikonoxxut minn de?i?joni ?udizzjarja”

Fil-Kaw?a C?692/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Portugall), permezz ta’ de?i?joni tat?8 ta’ Novembru 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil?11 ta’ Di?embru 2017, fil-pro?edura

Paulo Nascimento Consulting – **Mediação Imobiliária Lda**

vs

Autoridade Tributária e Aduaneira,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Awla, L. Bay Larsen u C. Vajda (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: H. Saugmandsgaard Øe,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas?7 ta’ Frar 2019,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Paulo Nascimento Consulting – Mediação Imobiliária Lda, minn R. Silva Lopes u A. Coelho Martins, advogados,

– g?all-Gvern Portugi?, minn L. Inez Fernandes, M. Figueiredo u R. Campos Laires, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios kif ukoll minn B. Rechena, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat?2 ta’ Mejju 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, u rettifika ?U 2007, L 335, p. 60).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn Paulo Nascimento Consulting – Mediação Imobiliária Lda (iktar ’il quddiem “PNC”) u l-Autoridade Tributária e Aduaneira (l-Awtorità Fiskali u Doganali, il-Portugall) dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) dovuta min?abba t-trasferiment bi ?las, favur terz, tal-po?izzjoni li PNC kellha fi pro?edura ta’ rkupru forzat ta’ dejn li kien irrikonoxxut minn de?i?joni ?udizzjarja.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Skont l-Artikolu 2(1)(a) u (?) tad-Direttiva 2006/112, huma su??etti g?all-VAT, rispettivament, “il-provvista ta’ merkanzija mag?mula bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali” u “il-provvista ta’ servizzi bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali”.

4 L-Artikolu 9(1) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“‘Persuna taxxabbli’ g?andha tfisser kull persuna li, b’mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta’ produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala ‘attività ekonomika’. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b’mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika.”

5 Konformement mal-Artikolu 14(1) tal-imsemmija direttiva, “‘[p]rovvista ta’ merkanzija’ g?andha tfisser it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli”.

6 Skont l-Artikolu 24(1) tal-istess direttiva, “‘[p]rovvista ta’ servizzi’ g?andha tfisser kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta’ merkanzija”.

7 L-Artikolu 25(a) tad-Direttiva 2006/112 jistipula li “[p]rovvista ta’ servizzi tista’ tikkonsisti, inter alia, f’[...] l-assenjazzjoni ta’ proprjetà intan?ibbli kemm jekk hija u kemm jekk mhix so??etta g?al att li jistabbilixxi titolu”.

8 L-Artikolu 135(1)(b) u (d) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

b) l-g?oti u n-negozjar ta’ kreditu u l-immani??jar tal-kreditu mill-persuna li tag?tih;

[...]

d) transazzjonijet, inklu? negozjar, li jikkon?ernaw kontijiet ta’ depo?itu u kontijiet kurrenti, pagamenti, trasferimenti, debiti, ?ekkijiet u strumenti o?rajn negozzjabbli, imma esklu?a l-kollezzjoni tad-debitu”.

Id-dritt Portugi?

9 Il-Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (il-Kodi?i tat-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), li

ttraspona fid-dritt Portugi? id-Direttiva 2006/112, jipprevedi, fil-punt 27(a) u (c) tal-Artikolu 9 tal-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-fatti fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-"Kodi?i tal-VAT"), li t-tran?azzjonijiet li ?ejjin huma e?entati mill-VAT:

"a) l-g?oti u n-negozjar ta' krediti, ta?t kull forma, inklu?i t-tran?azzjonijiet ta' skont u riskont, kif ukoll l-amministrazzjoni u l-immani??ar tag?hom mill-persuna li tkun tathom;

[...]

c) it-tran?azzjonijiet, inklu? in-negozjar, li jikkon?ernaw kontijiet ta' depo?itu u kontijiet kurrenti, pagamenti, trasferimenti, ?lasijiet r?evuti, ?ekkijiet, kambjali kummer?jali u strumenti o?ra, bl-esklu?joni ta' tran?azzjonijiet ta' sempli?i rkupru ta' djun".

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

10 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, fix-xahar ta' Novembru 2006, PNC ing?atat, fil-kuntest tal-attività tag?ha ta' a?enzija immobiljarja, mandat esklu?iv ta' bejg? ta' art agrikola. Offerta ta' xiri ?iet proposta minn PNC lill-mandant tag?ha, il-proprjetarju ta' din l-art, i?da din ?iet mi??uda minn dan tal-a??ar, li rrifjuta li j?allas lil PNC g?as-servizz ipprovdut.

11 PNC adixxiet lit-Tribunal de Família e Menores e de Comarca de Portimão (il-Qorti tal-Familja u tal-Minuri tad-Distrett ta' Portimão, il-Portugall), sabiex tikkundanna lill-mandant tag?ha j?allasha ammont ta' EUR 125 000, dovuti b?ala l-kummissjoni tal-a?enzija immobiljarja dovuta, flimkien mal-VAT u mal-interessi moratorji sad-data tal-?las s?i?. Din il-qorti laqg?et it-talba ta' PNC, permezz ta' sentenza li saret definittiva.

12 Barra minn hekk, mill-pro?ess fid-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li peress li d-debitri?i ma ?allsitx l-ammont responsabbli g?alih, PNC ippre?entat, quddiem l-imsemmija qorti, rikors g?al irkupru forzat, sabiex tikseb l-irkupru tad-dejn dovut lilha, kif irrikonoxxut mis-sentenza tal-istess qorti, li b'kollox kien jammonta g?al EUR 170 859.62.

13 Barra minn hekk, ma huwiex ikkontestat li, fil-kuntest ta' din il-pro?edura g?all-irkupru forzat, ?iet maqbuda proprjetà immobbli li tappartjeni g?ad-debitri?i sabiex tiggarantixxi l-?las tal-ammont dovut. Sussegwentement, il-proprjetà maqbuda ?iet a??udikata lil PNC g?as-somma ta' EUR 606 200, somma li kienet tirrappre?enta madwar 70 % tal-valur tal-imsemmija proprjetà fis-suq. Mag?ha kien hemm l-obbligu, g?al PNC, li t?allas l-e??ess lill-a?enzija ta' e?ekuzzjoni, ji?ifieri d-differenza bejn l-ammont tal-a??udikazzjoni u l-valur tad-dejn dovut lilha, flimkien mal-ispejje? ta' e?ekuzzjoni, li b'kollox jammonta g?al EUR 417 937.12.

14 Permezz ta' ftehim tad?29 ta' Settembru 2010, PNC ittrasferixxiet lil Starplant – Unipessol Lda (iktar 'il quddiem "Starplant") id-drittijiet u l-obbligi tag?ha kollha li jori?inaw mill-po?izzjoni tag?ha fil-pro?edura ta' e?ekuzzjoni forzata li kienet g?adha g?addejja, inkambju g?all-?las tal-ammont ta' EUR 351 619.90 minn Starplant.

15 Fix-xahar ta' Ottubru 2010, minn na?a, PNC da??let fil-kontijiet tag?ha l-ammont ta' EUR 125 000 r?evut b?al korrispettiv g?as-servizzi pprovduti lill-mandant imsemmi iktar 'il fuq u ?allset is-somma ta' EUR 26 250, li tikkorrispondi g?all-ammont tal-VAT dovut f'dan ir-rigward. Min-na?a l-o?ra, hija da??let fil-kontijiet tag?ha l-ammont ta' EUR 200 369.90 b?ala "prodotti o?rajn, mhux spe?ifikati", li kien jikkorrispondi g?all-bilan? tal-prezz im?allas minn Starplant, ammont li fuqu hija ma ?allset ebda VAT.

16 Fl?24 ta' ?unju 2014, l-Autoridade Tributária e Aduaneira (l-Awtorità Fiskali u Doganali, il-Portugall) indirizzat lil PNC tfakkiriet g?al VAT flimkien ma' interessi, g?al ammont totali ta' EUR 83

647.77, wara li qieset li, fid-dikjarazzjoni tal-VAT ippre?entata minnha g?all-perijodu kkon?ernat, PNC ma kinitx da??let fil-kontijiet b'mod korrett it-trasferiment tal-po?izzjoni pro?edurali mwettqa g?al ammont ta' EUR 351 619.90. F'dan ir-rigward, l-imsemmija awtorità qieset li din kienet tran?azzjoni distinta minn dik relatata mal-kummissjoni ta' a?enzija immobiljarja li kienet su??etta g?all-VAT, g?aliex din kienet tikkostitwixxi t-trasferiment ta' dritt, bi ?las, minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali, li kien jaqa' ta?t il-kun?ett ta' provvista ta' servizzi u li ma kien kopert minn ebda e?enzjoni prevista mill-Kodi?i tal-VAT.

17 It-Tribunal Administrativo e Fiscal de Loulé (il-Qorti Amministrattiva u Fiskali ta' Loulé, il-Portugall), adita minn PNC, laqg?et ir-rikors ta' din tal-a??ar, li kien inti? g?all-annullament tat-tfakkiriet tal-VAT imsemmija iktar 'il fuq.

18 Permezz ta' sentenza tal?4 ta' Frar 2016, it-Tribunal Central Administrativo Sul (il-Qorti Amministrattiva ?entrali tan-Nofsinhar, il-Portugall), adita mill-Fazenda Pública (it-Te?or Pubbliku, il-Portugall), qalbet is-sentenza mog?tija fl-ewwel istanza, g?all-motivi li t-trasferiment ta' dejn inkwistjoni kien jaqa' ta?t l-attività ekonomika ta' PNC, li dan kellu jitqies b?ala provvista ta' servizzi taxxabbli u li dan ma kien jibbenefika minn ebda wa?da mill-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 9 tal-Kodi?i tal-VAT. B'mod partikolari, din il-qorti qieset li t-tran?azzjoni kkon?ernata ma kinitx taqa' ta?t l-e?enzjoni prevista fil-punt 27(a) tal-Artikolu 9 ta' dan il-kodi?i g?at-tran?azzjonijiet bankarji u finanzjarji ta' g?oti u ta' negozjar ta' krediti.

19 PNC appellat minn din is-sentenza quddiem is-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Portugall), billi argumentat prin?ipalment li l-e?enzjoni prevista fil-punt 27(a) tal-Artikolu 9 tal-Kodi?i tal-VAT kienet applikabbli g?at-tran?azzjonijiet ta' trasferiment ta' dejn, anki meta dawn kienu jitwettqu minn entitajiet o?ra li ma humiex istituzzjonijiet finanzjarji. F'dan ir-rigward, hija bba?at ru?ha fuq il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar id-dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni li ?iet trasposta fid-dritt Portugi? mill-imsemmi punt 27(a) tal-Artikolu 9, ji?ifieri l-punt 1 tal-Artikolu 13B(d) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva"). Din id-dispo?izzjoni tas-Sitt Direttiva ?iet irripetuta fl-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, direttiva li ?assret u ssostitwixxiet is-Sitt Direttiva mill?1 ta' Jannar 2007.

20 Huwa f'dan i?-?irkustanzi li s-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"It-trasferiment, ta?t titolu oneru?, minn persuna su??etta g?all-VAT lil terza persuna, tal-po?izzjoni pro?esswali li g?andha f'azzjoni e?ekuttiva g?all-irkupru ta' kreditu rrikonoxxut minn de?i?joni ?udizzjarja b?ala li jirri?ulta mill-ksur ta' kuntratt ta' a?enzija ta' proprjetà immobbli, flimkien mal-VAT bir-rata fis-se?? fid-data tal-?las flimkien mal-interessi moratorji dovuti jew li jistg?u jsiru dovuti sa ma jsir il-?las komplet, jaqa' ta?t il-kun?ett ta' 'g?oti', 'negozjar' jew 'immani??jar' g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva [2006/112/KE]?"

Fuq id-domanda preliminari

21 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-e?enzjoni li huwa jipprevedi g?at-tran?azzjonijiet dwar l-g?oti u n-negozjar ta' krediti kif ukoll g?all-immani??ar ta' krediti hija applikabbli g?al tran?azzjoni li tikkonsisti, g?all-persuna taxxabbli, f'li tittrasferixxi lil terz, bi ?las, il-po?izzjoni tag?ha fi pro?edura inti?a g?all-irkupru forzat ta' dejn.

22 Preliminarjament, g?andha ti?i e?aminata l-kwistjoni dwar jekk din it-tran?azzjoni tikkostitwixxix tran?azzjoni su??etta g?all-VAT.

23 F'dan ir-rigward, fl-ewwel lok, mill-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2006/112, li jiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, jirri?ulta li, fi ?dan Stat Membru, huma biss l-attivitajiet ta' natura ekonomika li huma su??etti g?al din it-taxxa. Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva, persuna taxxabbli tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post tali attività ta' natura ekonomika. Il-kun?ett ta' attività ekonomika huwa ddefinit fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tal-imsemmija direttiva fis-sens li jinkludi l-attivitajiet kollha ta' produttur, ta' kummer?jant jew ta' fornitur ta' servizzi u, b'mod iktar partikolari, it-tran?azzjonijiet li jinkludu l-operat ta' proprjeta tan?ibbli jew inta??ibbli sabiex isir profitt minnhom fuq ba?i kontinwa (sentenza tat?8 ta' Novembru 2018, C&D Foods Acquisition, C?502/17, EU:C:2018:888, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

24 G?andu ji?i rrilevat li l-Qorti tal-?ustizzja di?à kellha l-okka?joni tinterpreta l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tat?13 ta' ?unju 2013, Kostov (C?62/12, EU:C:2013:391), li fiha qamet il-kwistjoni tal-issu??ettar g?all-VAT ta' tran?azzjonijiet imwettqa b'mod okka?jonali minn persuna li di?à kienet su??etta g?all-VAT g?all-attività prin?ipali tag?ha, f'ka? li fih l-attività sekondarja ta' din il-persuna, filwaqt li tikkostitwixxi attività ekonomika u hija marbuta mill-qrib mal-attività prin?ipali tag?ha, ma kinitx tikkorrispondi ma' din l-attività prin?ipali. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li persuna fi?ika, di?à su??etta g?all-VAT g?al attività ekonomika li hija te?er?ita b'mod permanenti, g?andha titqies b?ala "persuna taxxabbli" g?al kull attività ekonomika o?ra li hija te?er?ita b'mod okka?jonali, bil-kundizzjoni li din l-attività tikkostitwixxi attività fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta' ?unju 2013, Kostov, C?62/12, EU:C:2013:391, punt 31).

25 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta barra minn hekk li n-numru u d-daqs tat-tran?azzjonijiet ma jistg?ux jikkostitwixxu kriterju ta' distinzjoni bejn l-attivitajiet ta' operatur li ja?ixxi fuq ba?i privata, li jinsab lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva, u dawk ta' operatur li t-tran?azzjonijiet tieg?u jikkostitwixxu attività ekonomika (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta' Settembru 2011, S?aby *et*, C?180/10 u C?181/10, EU:C:2011:589, punt 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

26 F'dan il-ka?, PNC qajmet xi dubji fir-rigward tal-fatt li, f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, i?-?edent jista' jitqies li a?ixxa fil-qafas tal-"attività ekonomika" tieg?u, fis-sens, tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112, g?ar-ra?uni li l-intervent ta' PNC fit-tran?azzjoni ta' trasferiment ta' dejn inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet biss ta' darba, peress li l-attività ekonomika li hija te?er?ita b'mod abitwali hija attività ta' a?enzija immobiljarja.

27 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat, b?all-Avukat ?enerali fil-punt 42 tal-konklu?jonijiet tieg?u, li t-tran?azzjoni ta' trasferiment inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali se??et fil-kuntest ta' tilwima dwar l-irkupru forzat ta' dejn imnissel minn kuntratt konklu? fil-qafas tal-attività ekonomika taxxabbli ta' PNC, li tikkonsisti fil-provvista ta' servizzi ta' a?enzija immobiljarja, ming?ajr PNC ma tikkontesta li a?ixxiet, f'dak li jirrigwarda t-tran?azzjoni li wasslet g?all-pro?edura g?all-irkupru forzat, fil-kuntest tal-attività ekonomika tag?ha. G?aldaqstant, it-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tid?ol effettivament fl-estensjoni diretta tal-attività ekonomika prin?ipali ta' din il-kumpannija.

28 F'dawn il-kundizzjonijiet, i?-?irkustanza li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, imwettqa minn persuna di?à su??etta g?all-VAT, ma tikkorrispondix mal-attività prin?ipali ta' din il-persuna u ?iet imwettqa darba biss minnha ma jeskludix li l-imsemmija persuna tkun a?ixxiet, f'dak

li jirrigwarda din it-tran?azzjoni, fil-qafas tal-attività ekonomika tag?ha, fis-sens tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112.

29 Fit-tieni lok, g?andu jitfakkar li, skont l-Artikolu 2(1)(a) u (?) tad-Direttiva 2006/112, huma su??etti g?all-VAT, rispettivament, "il-provvista ta' merkanzija mag?mula bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali" u "il-provvista ta' servizzi bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali".

30 L-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112 jiddefinixxi l-kunsinna ta' o??etti b?ala "it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli", filwaqt li l-Artikolu 24(1) ta' din id-direttiva jiddefinixxi l-provvista ta' servizzi b?ala "kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta' merkanzija".

31 F'dan il-ka?, fir-rigward tal-klassifikazzjoni, g?all-finijiet tal-VAT, tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma huwiex ikkontestat li din it-tran?azzjoni twettqet "bi ?las". Mill-pro?ess fid-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li PNC ittrasferixxiet lil Starplant, bi ?las, b'mod unitarju u globali, id-drittijiet u l-obbligi kollha li jirri?ultaw mill-po?izzjoni li hija kienet tokkupa fi pro?edura g?all-irkupru forzat ta' dejn li kien irrikonoxxut b'de?i?joni ?udizzjarja, dejn li l-irkupru effettiv tieg?u kien iggarantit bil-qbid u l-a??udikazzjoni lil PNC ta' proprjetà immobbli li tappartjeni lid-debitur.

32 Issa, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li g?andu ji?i konklu? li hemm servizz uniku meta ?ew? elementi jew iktar, jew atti ipprovduti mill-persuna taxxabbli lill-klijent ikunu tant konnessi mill-qrib li o??ettivament jifformaw provvista ekonomika wa?da indivi?ibbli u li jkun artifi?jali li din tinqasam (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 53, kif ukoll tal?10 ta' Novembru 2016, Baštová, C?432/15, EU:C:2016:855, punt 70).

33 G?aldaqstant, fid-dawl tal-punti tal-pro?ess fid-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja, imsemmija fil-punt 31 ta' din is-sentenza, g?andu jitqies li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tistax tinqasam artifi?jalment f'?ew? servizzi li jikkonsistu, minn na?a, fi trasferiment ta' dejn u, min-na?a l-o?ra, fit-trasferiment ta' po?izzjoni pro?edurali inti?a g?all-irkupru forzat ta' dejn.

34 F'dan ir-rigward, filwaqt li jirri?ulta, b?alma rrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 36 tal-konklu?jonijiet tieg?u, li, fost id-diversi elementi li jikkostitwixxu l-imsemmija tran?azzjoni, l-element prin?ipali jinsab fit-trasferiment ta' proprjetà tan?ibbli, ji?ifieri l-immobbli a??udikat lill-persuna taxxabbli, id-de?i?joni tar-rinviju ma tippre?i?ax jekk, qabel ma s-sentenza li tordna l-a??udikazzjoni ta' din l-immobbli ssir definittiva, il-persuna taxxabbli li l-imsemmi immobbli kien a??udikat lilha setg?etx di?à tiddisponi minnha, fil-fatt, daqslikieku kienet is-sid.

35 Jekk dan kien il-ka?, it-tran?azzjoni ta' trasferiment inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li se??et, skont l-osservazzjonijiet ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, lejliet il-?urnata meta s-sentenza li tordna l-a??udikazzjoni tal-immobbli kkon?ernat saret definittiva, tikkonsisti fi trasferiment ta' proprjetà tan?ibbli, ji?ifieri proprjetà immobbli, minn parti li tawtorizza lil parti o?ra tiddisponi minnu, fil-fatt, b?allikieku kienet il-proprjetarja ta' dan il-beni, li jikkostitwixxi kunsinna ta' o??etti (ara, f'dan is-sens is-sentenza tas?27 ta' Marzu 2019, Mydibel, C?201/18, EU:C:2019:254, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata). Jekk dan ma kienx il-ka?, it-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tkun tikkonsisti fit-trasferiment ta' proprjetà intan?ibbli, li jkollu b?ala g?an drittijiet fuq proprjetà immobbli, u jkun jaqa' ta?t il-kun?ett ta' provvista ta' servizzi, konformement mal-Artikolu 25(a) tad-Direttiva 2006/112. Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha twettaq il-verifiki ne?essarji f'dan ir-rigward.

36 Fid-dawl tal-partikolaritajiet tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kif esposti fil-punti

31 sa 35 tas-sentenza odjerna, irrispettivament minn jekk din ti?ix ikklassifikata b?ala provvista ta' servizzi jew kunsinna ta' o??etti, din hija, min-natura tag?ha stess, differenti minn dik inkwistjoni fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tas?27 ta' Ottubru 2011, GFKL Financial Services (C?93/10, EU:C:2011:700). Fil-fatt, it-tran?azzjoni li kienet is-su??ett ta' e?ami mill-Qorti tal-?ustizzja f'din is-sentenza tikkonsisti fl-akkwist, minn operatur, g?ar-riskju tieg?u, ta' djun dubju?i bi prezz ir?as mill-valur nominali tag?hom, u dwar liema l-Qorti tal-?ustizzja kkonkludiet, fil-punt 26 ta' din is-sentenza, li operatur li jixtri tali djun ma jwettaqx provvista ta' servizzi bi ?las u ma jwettaqx attività ekonomika li taqa' ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva meta d-differenza bejn il-valur nominali tal-imsemmija djun u l-prezz tax-xiri tag?hom jirrifletti l-valur ekonomiku effettiv tad-djun inkwistjoni fil-mument tat-trasferiment tag?hom. Min-na?a l-o?ra, it-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkonsisti fit-trasferiment, favur terz, bi ?las, tad-drittijiet u l-obbligi kollha bba?ati fuq il-po?izzjoni li persuna taxxabbli tokkupa fi pro?eduri g?all-finijiet tal-irkupru forzat ta' dejn li ?ie rrikonoxxut b'de?i?joni ?udizzjarja.

37 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti jirri?ulta li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija su??etta g?all-VAT, skont l-Artikolu 2(1)(a) jew (?) tad-Direttiva 2006/112.

38 Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk din it-tran?azzjoni taqax ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 dwar "l-g?oti u n-negozjar ta' kreditu u l-immani??jar tal-kreditu mill-persuna li tag?tih", g?andu ji?i osservat li, b?alma rrilevaw il-Gvern Portugi? u l-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet tag?hom u b?alma enfasizza l-Avukat ?enerali fil-punt 61 tal-konklu?jonijiet tieg?u, i?-?irkustanzi li wasslu g?all-kaw?a prin?ipali, evidentement, ma jirrigwardawx "kreditu" li jikkonsisti fit-tpo??ija fid-dispo?izzjoni ta' kapital, debitament im?allas bl-g?oti ta' interessi jew bi ?las iddifferit tal-prezz tax-xiri ta' o??ett a??ettat minn fornitur, bil-?las ta' interessi sabiex jit?allas dan il-kreditu (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?11 ta' Lulju 1996, Régie dauphinoise, C?306/94, EU:C:1996:290, punti 16 sa 19; tad?29 ta' April 2004, EDM, C?77/01, EU:C:2004:243, punti 65 sa 70, u tat?18 ta' Ottubru 2018, Volkswagen Financial Services (UK), C?153/17, EU:C:2018:845, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata). Fil-fatt, mid-de?i?joni tar-rinviju ma jirri?ulta bl-ebda mod li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet i??ib obbligu, g?al Starplant, li t?allas interessi inti?i sabiex jit?allas kreditu li kien ing?atalha.

39 Konsegwentement, jekk jitqies li din it-tran?azzjoni ti?i kklassifikata b?ala provvista ta' servizzi mill-qorti tar-rinviju, tali tran?azzjoni ma taqax ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

40 Barra minn hekk, kuntrarjament g?al dak li PNC sostniet matul is-seduta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet li jinsabu fil-punti 33 u 35 ta' din is-sentenza, it-tran?azzoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tistax, fi kwalunkwe ka?, titqies fis-sens li tirrigwarda "djun" u, g?aldaqstant, ma taqax ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 135(1)(d) tad-Direttiva 2006/112, g?at-tran?azzjonijiet dwar id-"debiti [...], imma esklu?a l-kollezzjoni tad-debitu".

41 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-e?enzjoni li huwa jipprevedi g?at-tran?azzjonijiet dwar l-g?oti u n-negozjar ta' krediti jew l-immani??ar ta' krediti ma huwiex applikabbli g?al tran?azzjoni li tikkonsisti, g?all-persuna taxxabbli, fit-trasferiment lil terz, bi ?las, tad-drittijiet u l-obbligi tag?ha kollha li jori?inaw mill-po?izzjoni tag?ha fil-pro?edura inti?a g?all-irkupru forzat ta' dejn li kien irrikonoxxut b'de?i?joni ?udizzjarja u li l-?las tieg?u kien iggarantit bi dritt fuq proprjetà immobbli li kienet ?iet a??udikata lil din il-persuna taxxabbli.

Fuq l-ispejje?

42 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta'

kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 135(1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-e?enzjoni li huwa jipprevedi g?at-tran?azzjonijiet dwar l-g?oti u n-negozjar ta’ krediti jew l-immani??ar ta’ krediti ma huwiex applikabbli g?al tran?azzjoni li tikkonsisti, g?all-persuna taxxabbli, fit-trasferiment lil terz, bi ?las, tad-drittijiet u l-obbligi tag?ha kollha li jori?inaw mill-po?izzjoni tag?ha fil-pro?edura inti?a g?all-irkupru forzat ta’ dejn li kien irrikonoxxut b’de?i?joni ?udizzjarja u li l-?las tieg?u kien iggarantit bi dritt fuq proprjetà immobbli li kienet ?iet a??udikata lil din il-persuna taxxabbli.

Firem

*	Lingwa tal-kaw?a: il-Portugi?.